



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 2 d.  
(OR. en)

12348/25

PECHE 241  
DELECT 122

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo<br>direktorė Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| gavimo data:        | 2025 m. rugsėjo 1 d.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Komisijos dok. Nr.: | C(2025) 5928 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dalykas:            | KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...<br>2025 09 01<br>kuriuo dėl techninių ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam<br>taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai<br>šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos<br>reglamentas (ES) 2024/2594 ir panaikinamas Komisijos deleguotasis<br>reglamentas (ES) Nr. 32/2012 |

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 5928 final.

Pridedama: C(2025) 5928 final

Briuselis, 2025 09 01  
C(2025) 5928 final

**KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...**

**2025 09 01**

**kuriuo dėl techninių ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam taikoma  
Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš  
dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594 ir  
panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Reglamento (ES) 2024/2594 54 straipsnio 1 dalimi Komisijai pagal 55 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus siekiant įgyvendinti NEAFC priimtas priemones, kuriomis iš dalies keičiama pranešimo apie kontaktinius punktus tvarka, žvejybos laivų pranešimų ir leidimų perdavimo tvarka ir V priede nustatyti pranešimų duomenų elementai, pranešimų NEAFC sekretariatui teikimo tvarka ir IV priede nustatytos techninės priemonės, taikytinos reguliuojamame rajone.

Deleguotojo akto tikslas – iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2024/2594<sup>(1)</sup>, kad Sąjungos teisėje būtų įgyvendintos 2024 m. lapkričio mėn. įvykusiame 43-iajame metiniame susitikime Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (NEAFC) priimtos išteklių išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės:

- Rekomendacija Nr. 03:2025 dėl *Sebastes mentella* valdymo NEAFC reguliuojamame rajone (ICES 1 ir 2 parajonuose) 2025 m.;
- Rekomendacijos Nr. 01:2025 ir Nr. 02:2025 dėl valdymo priemonių, skirtų sekliavandenių pelaginių paprastųjų jūrinių ešerių ištekliais ir giliavandenių pelaginių paprastųjų jūrinių ešerių ištekliais Irmingerio jūroje ir gretimuose vandenyse apsaugoti 2025, 2026 ir 2027 m.;
- Rekomendacija Nr. 13:2025 iš dalies pakeisti NEAFC kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistemos 5 straipsnį ir
- Rekomendacija Nr. 14:2025 išbraukti NEAFC sistemos 25 straipsnio 7 dalį. Šia rekomendacija visoms NEAFC susitariančiosioms šalims suteikiama prieiga prie žvejybos duomenų. Prieiga prie žvejybos duomenų visiems registruotiems susitariančiųjų šalių naudotojams suteikiama saugioje NEAFC stebėsenos, kontrolės ir priežiūros interneto svetainėje, taip panaikinant būtinybę suteikti prieigą prie žvejybos žurnalo duomenų tik NEAFC uosto inspektoriams.

Pakeitimai susiję griežtai tik su priemonių, kuriomis iš dalies keičiama arba papildoma NEAFC kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, ir kitų NEAFC rekomendacijų įgyvendinimu.

Įsigaliojus Reglamentui (ES) 2024/2594, kuriuo panaikinamas 2010 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010, kuriuo nustatoma kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, taikytina Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejybos rajonuose<sup>(2)</sup>, šis Komisijos teisės aktas yra nebeaktualus ir turėtų būti panaikintas:

---

<sup>1</sup> 2024 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594, kuriuo nustatomos išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės, taikytinos rajone, kuriam taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, (OL L, 2024/2594, 2024 10 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

<sup>2</sup> 2010 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010, kuriuo nustatoma kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, taikytina Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejybos rajonuose, ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2791/1999, (OL L 348, 2010 12 31, p. 17–33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).

- 2011 m. lapkričio 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012<sup>3</sup>), kuriuo papildomas Reglamentas (ES) Nr. 1236/2010.

## **2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ**

Su valstybėmis narėmis konsultuotasi rengiantis 2024 m. lapkričio mėn. vykusiam 43-iam metiniam NEAFC susitikimui ir jo metu.

Šį reglamentą Komisija pristatė teisėkūros institucijoms ir konsultavosi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros<sup>4</sup>) ir Reglamento (ES) 2024/2594 55 straipsnio 4 dalyje nustatytais principais.

## **3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI**

Pagal Reglamento (ES) 2024/2594 54 ir 55 straipsnius deleguotuoju aktu tas reglamentas iš dalies keičiamas siekiant Sąjungos teisėje įgyvendinti galiojančias NEAFC rekomendacijas, kurios yra privalomos Sąjungai, ir panaikinamas nebeaktualus Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012.

---

<sup>3</sup> 2011 m. lapkričio 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010, kuriuo nustatoma kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, taikytina Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejybos rajonuose, (OL L 13, 2012 I 17, p. 1–4, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2012/32/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj)).

<sup>4</sup> Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1–14, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj)).

## KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2025 09 01

**kuriuo dėl techninių ir kontrolės priemonių, taikytinų rajone, kuriam taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594 ir panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2024 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/2594, kuriuo nustatomos išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės, taikytinos rajone, kuriam taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante<sup>(1)</sup>, ypač į jo 54 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Sąjunga yra Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante (NEAFC), patvirtintos Tarybos sprendimu 81/608/EEB, susitariančioji šalis<sup>(2)</sup>;
- (2) Reglamentu (ES) 2024/2594 Sąjungos teisėje įgyvendinamos iki 2023 m. priimtose NEAFC išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės;
- (3) 2024 m. lapkričio mėn. metiniame susitikime NEAFC priėmė rekomendacijas dėl sekliavandenių pelaginių ir giliavandenių pelaginių gelminių jūrinių ešerių išteklių Irmingerio jūroje ir gretimuose vandenyse ir pelaginių gelminių jūrinių ešerių išteklių Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) 1 ir 2 parajonuose išsaugojimo, valdymo ir kontrolės, taip pat pakeitimus, susijusius su pranešimo apie žvejybos laivus ir pareigūnus, turinčius prieigą prie žvejybos duomenų stebėsenos, kontrolės ir priežiūros tikslais, procedūromis. Šios rekomendacijos turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje;
- (4) Reglamentu (ES) 2024/2594 panaikintas Reglamentas (ES) 1236/2010<sup>(3)</sup>. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012<sup>(4)</sup> dabar nebeaktualus ir turėtų būti panaikintas,

<sup>1</sup> 2024 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/2594, kuriuo nustatomos išteklių išsaugojimo, valdymo ir kontrolės priemonės, taikytinos rajone, kuriam taikoma Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejybai šiaurės rytų Atlante, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241 ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, taip pat panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010 ir Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 1899/85 ir (EEB) Nr. 1638/87, (OL L, 2024/2594, 2024 10 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

<sup>2</sup> 1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1981/608/oj>).

<sup>3</sup> 2010 m. gruodžio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010, kuriuo nustatoma kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, taikytina Konvencijos dėl būsimo daugiašalio

## PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### *1 straipsnis*

Reglamentas (ES) 2024/2594 iš dalies keičiamas taip:

(1) 8 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės elektroninėmis priemonėmis siunčia Komisijai informaciją apie visus su jų vėliava plaukiojančius ir Sąjungoje registruotus žvejybos laivus, kuriems jos ketina išduoti leidimą vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone, įskaitant visus laivus, kurie papildo ar ketina papildyti žvejybos laivų degalus ar kitas atsargas. Ta informacija apie ateinančius metus siunčiama ne vėliau kaip kiekvienų metų gruodžio 15 d. arba bet kuriuo atveju prieš pradedant vykdyti žvejybos veiklą reguliuojamame rajone.“;

(2) 30 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Ne vėliau kaip kiekvienų metų gruodžio 1 d. valstybės narės pateikia EŽKA šią informaciją:

a) NEAFC uosto inspektorių, įgaliotų atlikti inspektavimus pagal NEAFC sistemos V skyrių, vardus, pavardes ir duomenis XIV priede nustatyto formatu;

b) pareigūnų, suteikiančių leidimą iškrauti arba perkrauti laimikį ir naudotis kitomis uosto paslaugomis, vardus, pavardes ir duomenis ir

c) visų kitų pareigūnų, kuriems turi būti suteikta prieiga prie NEAFC interneto svetainių ir stebėsenos, kontrolės ir priežiūros taikomųjų programų, vardus, pavardes ir duomenis.“;

(3) IV ir V priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

### *2 straipsnis*

Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012 panaikinamas.

### *3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

---

<sup>4</sup> bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejybos rajonuose, ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2791/1999, (OL L 348, 2010 12 31, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).  
2011 m. lapkričio 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 32/2012, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1236/2010, kuriuo nustatoma kontrolės ir vykdymo užtikrinimo sistema, taikytina Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo šiaurės rytų Atlanto žvejybos rajonuose, (OL L 13, 2012 1 17, p. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2012/32/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj)).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.  
Priimta Briuselyje 2025 09 01

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
*Ursula VON DER LEYEN*